HKoenig

km3

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso

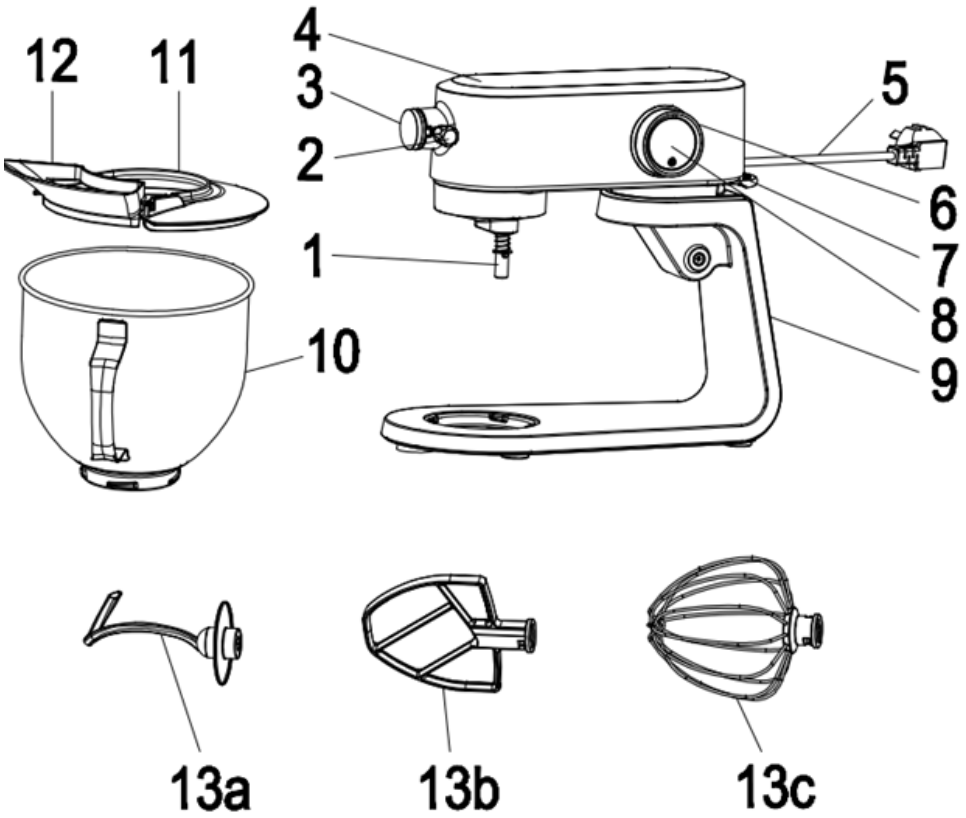
pasta maker set

for stand mixer KM120

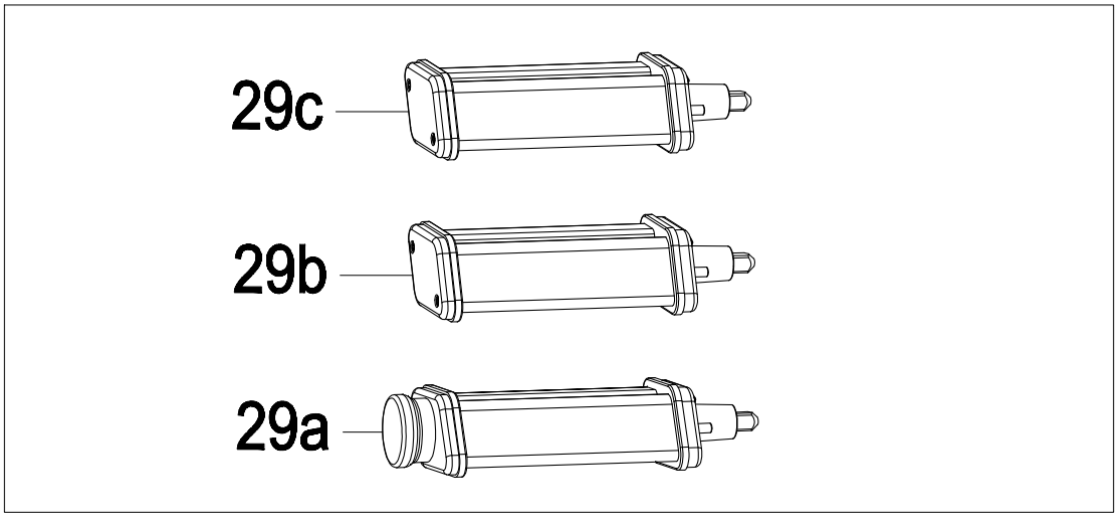
kit pour pâtes du robot pétrin km120
pasta maker-set für küchenmaschine km120
pasta maker set voor mixer km120
conjunto procesador de pastas para la batidora amasadora km120
set per impastatrice km120

ENGLISH

Product description



1	Driver shaft	9	Support
2	Screw	10	Mixing bowl
3	Front cover	11	Splash Cover
4	Drive arm	12	Funnel
5	Power cord	13a	Hook
6	Operation and Level regulator	13b	Beater
7	Level for raising and Lowering arm	13c	Whisk
8	Power Switch&LED		



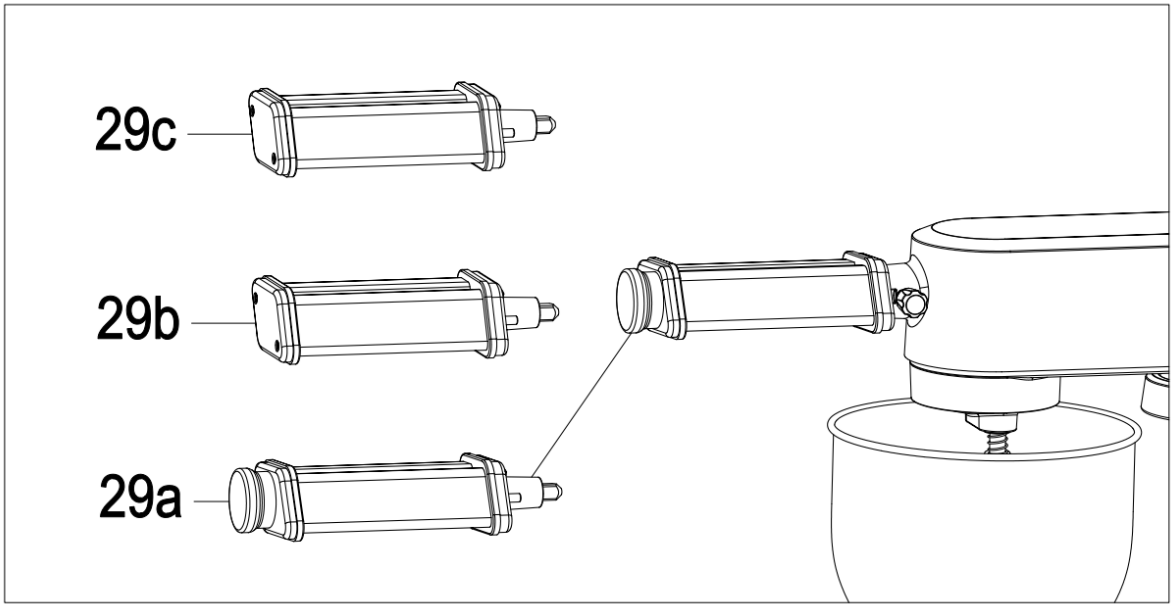
29a	Pasta Roller	29c	Spaghetti Cutter
29b	Fettuccine Cutter		

Initial Operation - General

1.Remover the Screw (2) and remover the Protector front cover (3) from the helix drive.

2. To install the pasta accessory (29a), and With screw (2) locking it.
3. Put the dough into pasta roller from the top to bottom to make the dough into sheet
4. Choose fettuccine cutter(29b) or spaghetti cutter(29c) to cut the pasta.

Operation with pasta accessory



1.Connect the device to a 220-240V,/50/60 Hz safety contact power socket

2.Press the power switch button(8)..

3.Turn the pasta accessory on and adjusting the levels at 1-8 by the switch (6).

Note :

With Pasta Accessory , do not operate the machine for more than 15min and then allow it to cool down for a further 10 min.

Cleaning

- Before cleaning remove the mains lead from the socket.
- Never immerse the housing with motor in water!
- Do not use any sharp or abrasive detergents.
- After operation, all the accessories should be cleaned as soon as possible in order to avoid the ingredients□stick on the accessories for long time and difficult to clean.
- The pasta maker should put into water and cleaning with dishcloth or brush□(Sometimes can dip in water for 10 minutes first, it will be easier to clean)
- Be careful you hand get hurt when cleaning。

Motor Housing

Only a damp rinsing cloth should be used to clean the outside of the housing.

Mixing Bowl, Mixing Equipment

CAUTION:

The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discolored.

Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.

WARNING:

Danger of injury!

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years, unless otherwise stated, starting from the date of initial purchase or the date of delivery.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: https://sav.hkoenig.com.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).

- Normal maintenance of the device.

- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.

- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.

- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).

- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.

- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: https://sav.hkoenig.com/.

Environmental protection:

The battery may pollute the environment, you must remove the battery before discarding the appliance, or send the appliance to a designated recycling collection point.

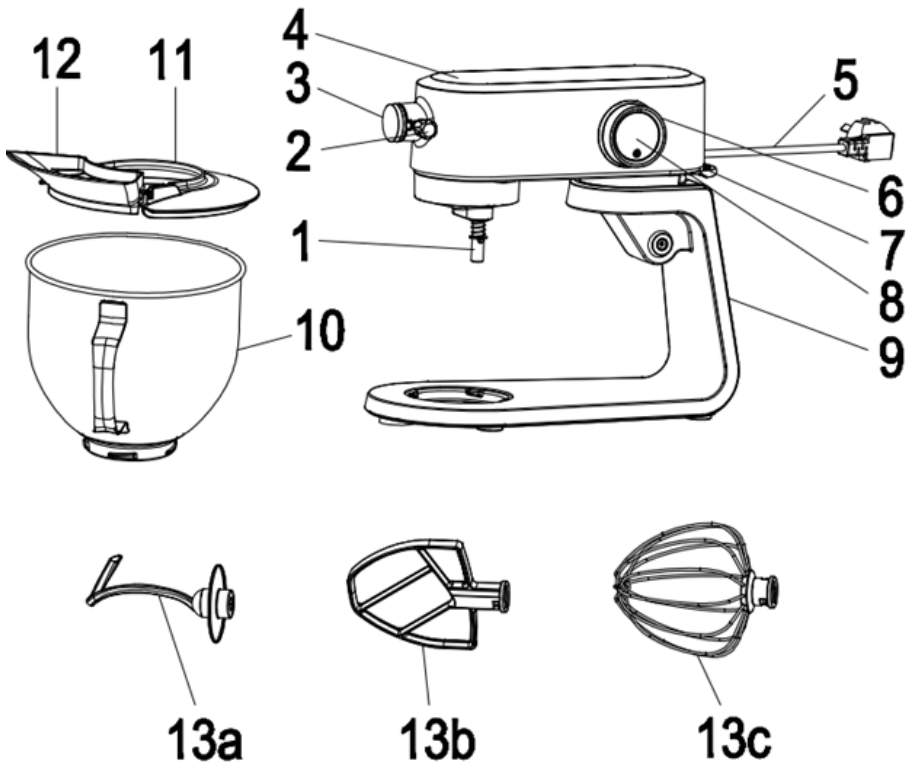
This symbl on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of it's life separately from your house hold waste.There are separate collection systems for recycling in the EU.For more information,please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

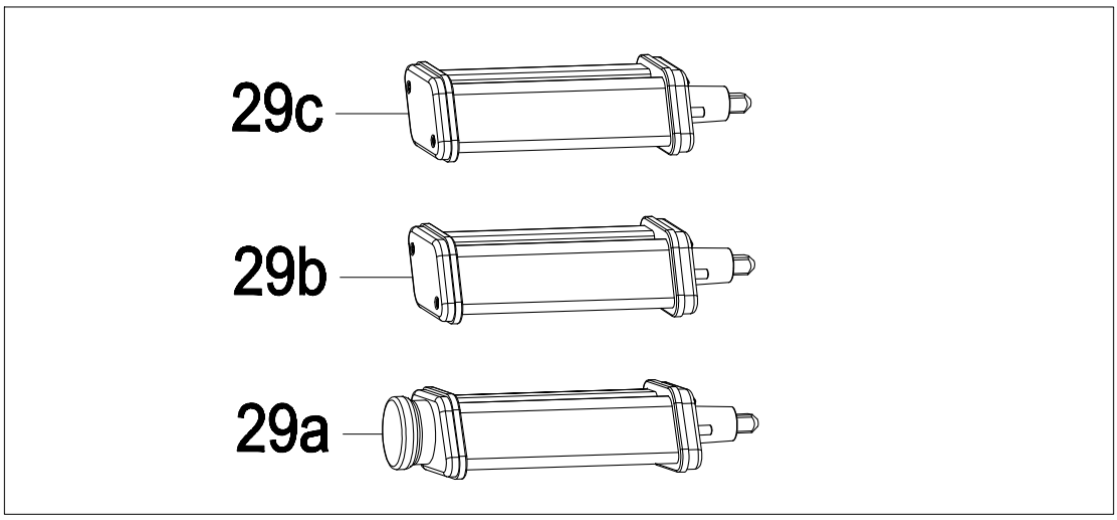
www.hkoenig.com - https://en.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

FRANÇAIS

Description du produit



1	Arbre d'entraînement	9	Support
2	Vis	10	Bol
3	Couvercle avant	11	Couvercle de protection
4	Bras d'entraînement	12	Entonnoir
5	Cordon d'alimentation	13a	Crochet
6	Bouton de mise en marche et régulateur de niveau	13b	Batteur
7	Levier permettant de régler la hauteur du bras	13c	Fouet
8	Interrupteur et LED		



29a	Rouleau à pâtes	29c	Coupe-spaghetti
29b	Coupe-fettuccine		

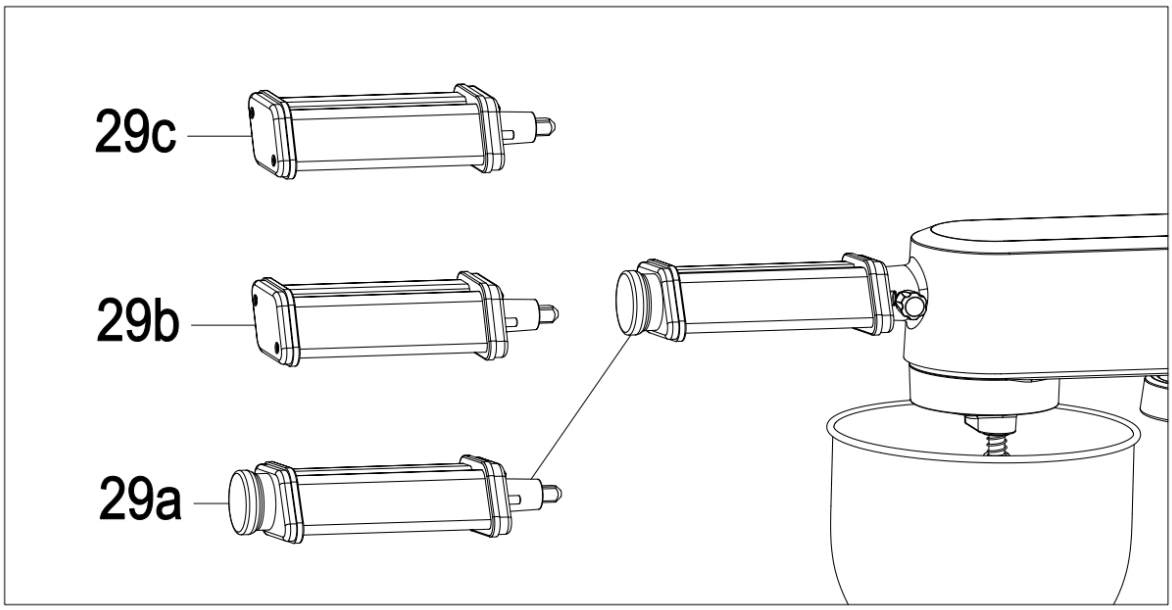
Fonctionnement général

1. Retirer la vis (2) et le couvercle avant du protecteur (3) de l'entraînement hélicoïdal.

2. Installer l'accessoire pour pâtes (29a), et le verrouiller avec la vis (2).

3. Mettre la pâte dans le rouleau à pâtes de haut en bas pour faire de la pâte feuilletée

4. Choisir le coupe-fettuccine (29b) ou le coupe-spaghetti (29c) pour couper les pâtes.



Fonctionnement avec l’accessoire pour pâtes

1. Brancher l'appareil à une prise de courant à contact de sécurité 220-240V, /50/60 Hz
2. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation (8)
3. Allumer l'accessoire pour pâtes et régler les niveaux de 1 à 8 à l'aide du bouton (6).

REMARQUE :

Avec l'accessoire pour pâtes, ne faites pas fonctionner la machine pendant plus de 15 min, puis laissez-la refroidir pendant 10 min.

Nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher le câble d'alimentation de la prise.
- Ne jamais plonger le bloc-moteur dans l'eau !
- Ne pas utiliser de détergents puissants ou abrasifs.
- Après l'utilisation, tous les accessoires doivent être nettoyés dès que possible afin d'éviter que les ingrédients ne restent collés longtemps sur les accessoires et ne soient difficiles à nettoyer.
- La machine à pâtes doit être mise dans l'eau et nettoyée avec un torchon ou une brosse

(parfois, vous pouvez la tremper dans l'eau 10 minutes avant, ce sera plus facile à nettoyer)

- Faites attention de ne pas vous blesser les mains en nettoyant。

Bloc-moteur

Seul un chiffon humide doit être utilisé pour nettoyer l'extérieur du boîtier.

Bol de mélange, équipement de mélange

ATTENTION :

Les éléments ne sont pas adaptés au nettoyage dans un lave-vaisselle. S'ils sont exposés à la chaleur ou à des nettoyants caustiques, ils peuvent se déformer ou se décolorer

Les éléments qui sont entrés en contact avec des aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.

ATTENTION :

Danger de blessure !

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans, sauf décret en vigueur, à compter de la date d’achat initiale ou la date de livraison.

En cas de problèmes ou d’interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d’aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d’emplois sur notre site SAV : https://sav.hkoenig.com.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d’assistance SAV, qu’il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l’aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.
- Les dommages d’origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil dites pièces d’usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d’usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions d’utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : https://sav.hkoenig.com/.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La batterie peut polluer l'environnement, vous devez donc la retirer avant de jeter l'appareil ou de l'apporter à un point de collecte agréé.

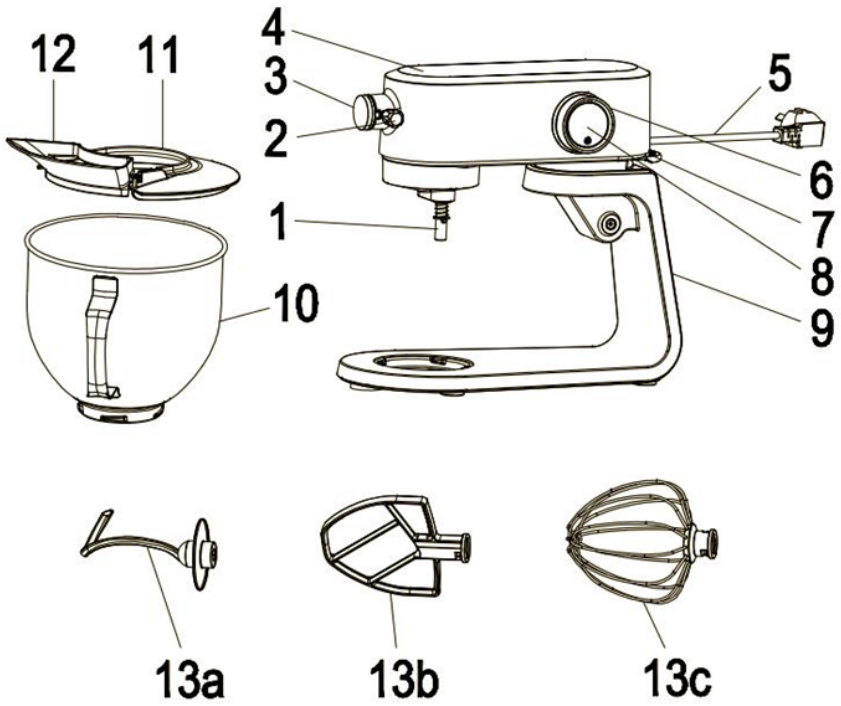
Ce symbole sur le produit ou dans le mode d'emploi signifie que votre équipement électrique et électronique doit être mis au rebut à l'écart des déchets ménagers. Il existe des systèmes de tri pour recycler ce type de produit dans l'UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

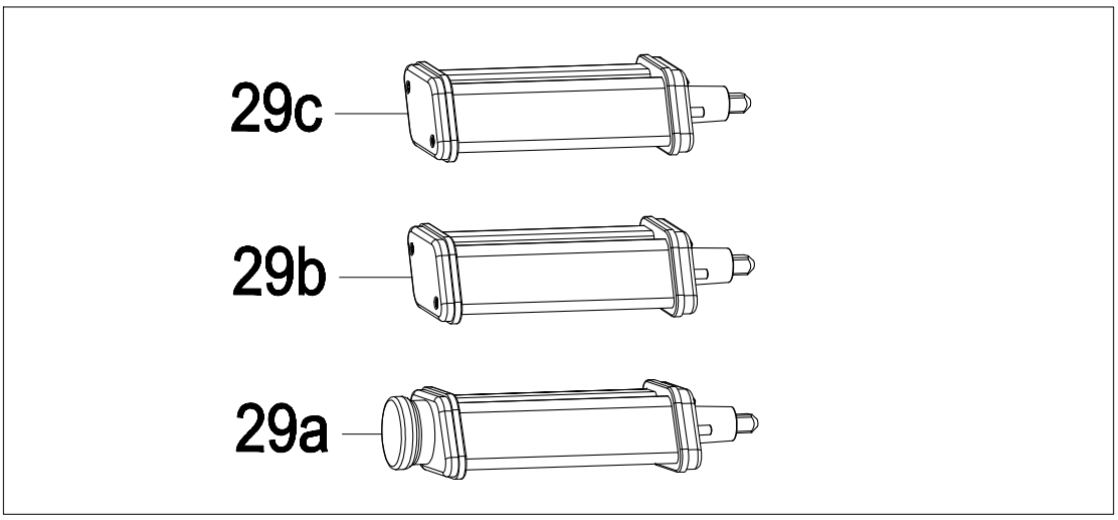
www.hkoenig.com - https://sav.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

Produktbeschreibung



1	Treiberwelle	9	Halterung
2	Schraube	10	Rührschüssel
3	Vordere Abdeckung	11	Spritzschutz
4	Antriebshebel	12	Trichter
5	Stromkabel	13a	Knethaken
6	Geschwindigkeitsregler	13b	Rührbesen
7	Hebel zum Einstellen der Höhe	13c	Schneebesen
8	Powertaste&LED		

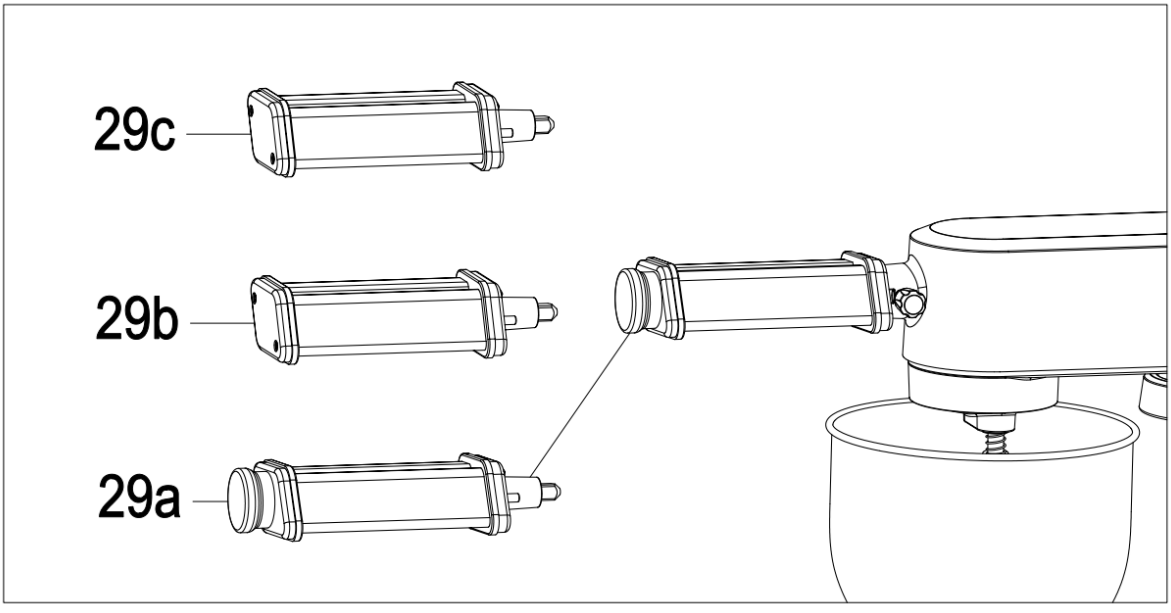


29a	Pasta-Roller	29c	Spaghetti-Schneider
29b	Fettuccine-Schneider		

Inbetriebnahme - Allgemein

1. Entfernen Sie die Schraube (2) und nehmen Sie die vordere Schutzabdeckung (3) von dem Helix Getriebe ab.
2. Installieren Sie den Pasta-Aufsatz (29a), und befestigen Sie diesen mit der Schraube (2).
3. Fügen Sie den Teig in den Pasta-Roller von oben nach unten ein, um die Form eines Blattpapieres zu erhalten.
4. Benutzen Sie den Fettuccine-Schneider (29b) oder den Spaghetti-Schneider (29c), um den Teig zu schneiden.

Bedienung des Pasta-Aufsatzes



1. Schließen Sie das Gerät an eine 220-240V,/50/60 Hz Schuko-Steckdose an.

2. Drücken Sie auf die Power-Taste (8).

3. Schalten Sie den Pasta-Aufsatz ein und wählen Sie eine Stufe von 1-8 mit dem Geschwindigkeitsregler (6) aus.

Hinweis :

Mit dem Pasta-Aufsatz, sollten Sie die Maschine nicht länger als 15 Minuten bedienen. Danach sollten Sie das Gerät für 10 Minuten abkühlen.

Reinigung

- Vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gehäuse mit dem Motor niemals in Wasser!
- Benutzen Sie keine scharfen oder abrasiven Reinigungsmittel.
- Nach der Bedienung muss das gesamte Zubehör sobald wie möglich gereinigt werden, um das Austrocknen von Zutaten auf dem Zubehör und Schwierigkeiten mit der Reinigung zu vermeiden.
- Der Fleischwolf und der Salat Zubereiter müssen unter fließendem Wasser gespült und mit einer Bürste gereinigt werden (besonderes das Essenstablett, die Klingen des

Fleischwolfes und der Schneider des Salat Zubereiters).

- Seien Sie vorsichtig, um Ihre Hände während der Reinigung nicht zu verletzen.

Motorgehäuse

Benutzen Sie ausschließlich ein feuchtes Abspültuch, und die Außenfläche des Gehäuses zu reinigen.

Rührschüssel, Mischanlage

Achtung:

Die Zubehörteile sind nicht spülmaschinengeeignet. Wenn diese Hitze oder chemischen Reinigungsmitteln ausgesetzt werden, können sie sich verformen oder verfärben.

Die Komponenten, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, können in Seifenwasser gereinigt werden.

WARNUNG

Verletzungsrisiko!

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre, sofern keine anderen Bestimmungen gelten, ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder ab dem Lieferdatum.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: https://sav.hkoenig.com.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).

- Die normale Wartung des Geräts.

- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.

- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.

- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergebaut wurden.

- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.

- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleißen mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website https://sav.hkoenig.com/ erworben werden.

Umweltschutz:

Der Akku kann die Umwelt verschmutzen, Sie müssen diesen entnehmen, bevor Sie das Gerät entsorgen, oder das Gerät zu einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling senden.

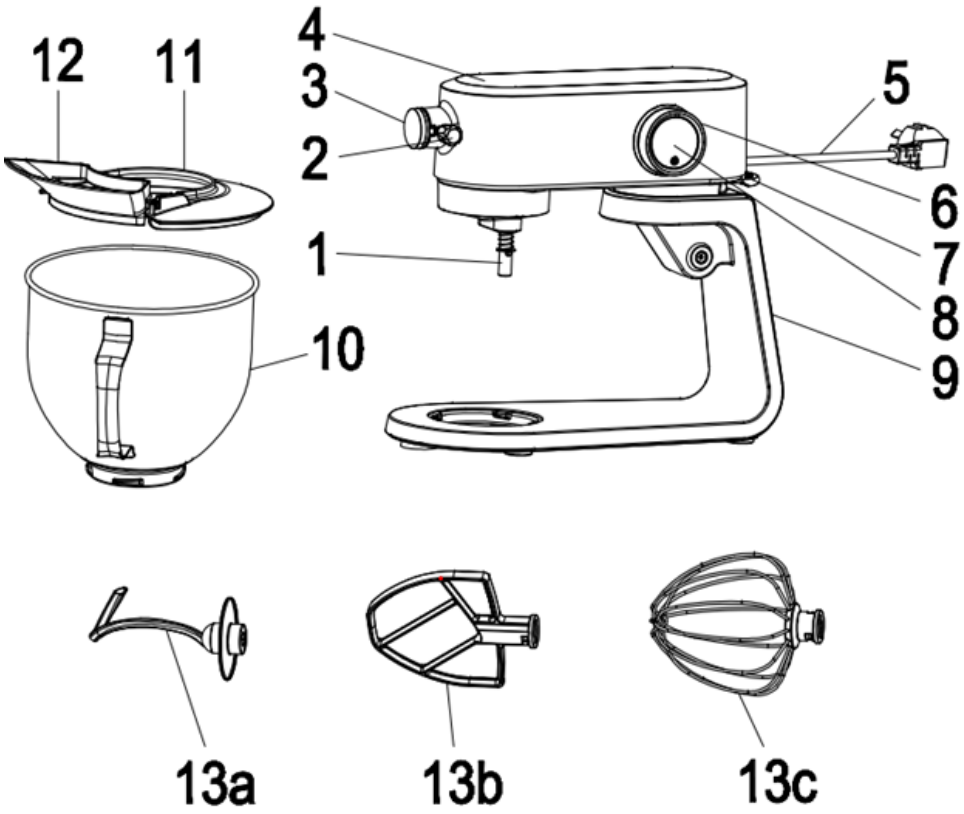
Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Anleitung bedeutet, dass Ihr elektrisches oder elektronisches Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von dem Haushaltsmüll entsorgt werden muss. In der EU stehen Ihnen verschiedene Sammlungssysteme zur Rücknahme und Wiederverwertung zur Verfügung. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die örtliche Behörde oder Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

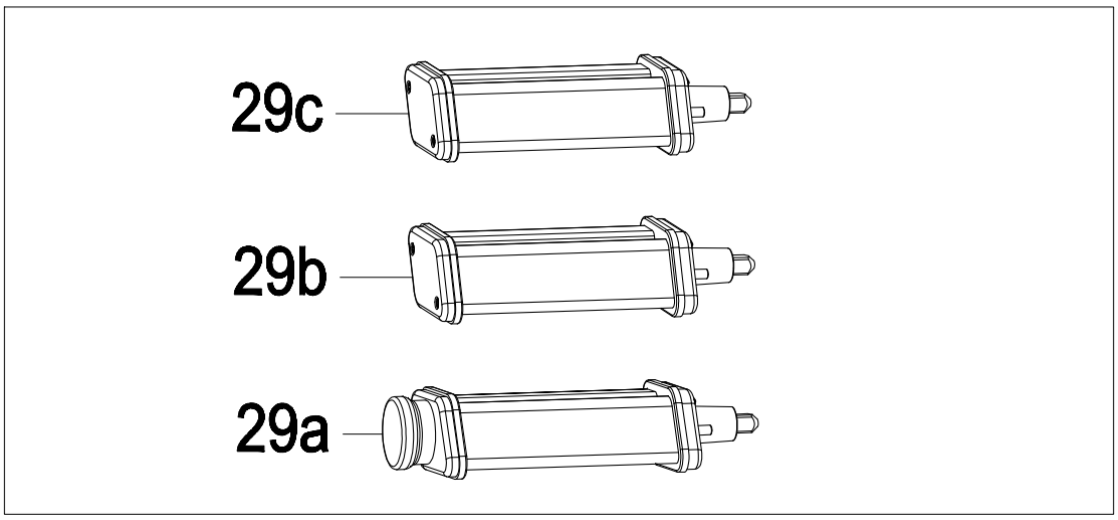
www.hkoenig.com - https://kundenservice.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

NEDERLANDS

Productbeschrijving



1	Aandrijfas	9	Ondersteuning
2	Schroef	10	Mixkom
3	Voorste afdekking	11	Spatscherm
4	Aandrijfarm	12	Trechter
5	Stroomkabel	13a	Deeghaak
6	Aan/uitknop en niveauregelaar	13b	K-klopper
7	Hendel om de hoogte van de arm in te stellen	13c	Garde
8	Hoofdschakelaar & LED		

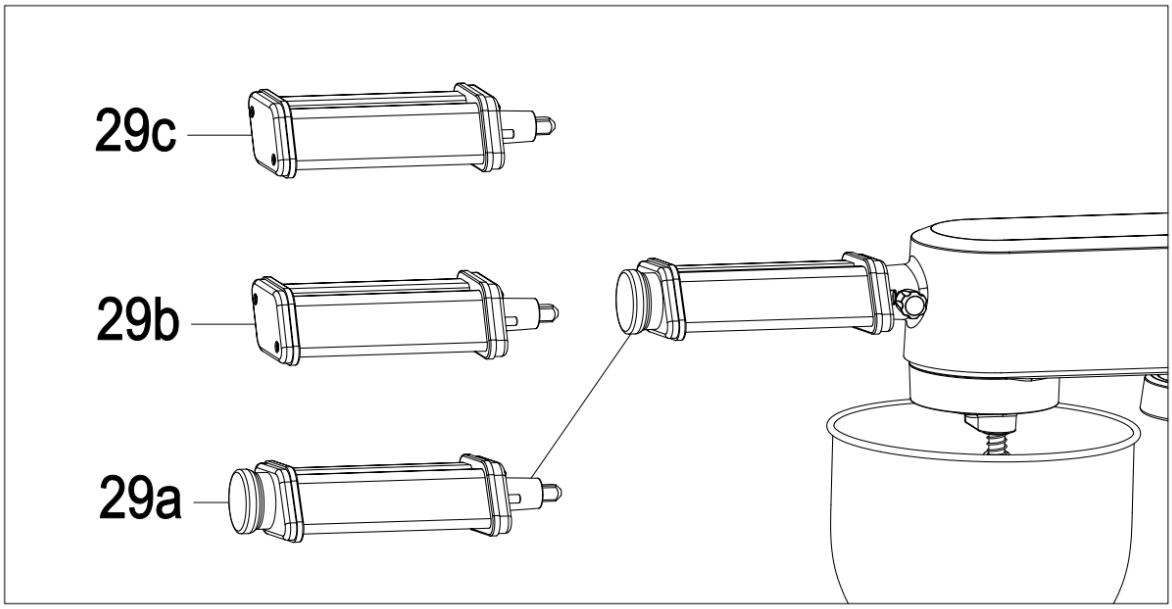


29a	Pastaroller	29c	Spaghettisnijder
29b	Fettuccinesnijder		

Eerste gebruik - Algemeen

1.Verwijder de schroef (2) en verwijder de bescherming van de voorste afdekking (3) van de spiraal as.

2. Plaats pasta-accessoire (29a) en zet deze met de schroef (2) vast.
3. Plaats het deeg in de pastaroller van boven naar beneden om van het deeg een vel te maken.
4. Gebruik de fettuccinesnijder (29b) of spaghettisnijder (29c) om de pasta te snijden.



Gebruik van pasta-accessoire

1.Sluit het apparaat aan op een veilig stopcontact met 220-240 V /50/60 Hz.

2.Druk op de hoofdschakelaar (8).

3.Schakel de pasta-accessoire in en pas het niveau tussen 1-8 aan door schakelaar (6).

Opmerking:

Met een pasta-accessoire het apparaat niet langer dan 15 minuten gebruiken en dan minimaal 10 minuten laten afkoelen.

Schoonmaken

- Voor het schoonmaken, de stekker uit het stopcontact halen.
- Dompel nooit het hoofdeel met de motor onder water!
- Gebruik geen scherpe of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Na gebruik dienen alle accessoires zo snel mogelijk te worden schoongemaakt om te vermijden dat ingrediënten voor een lange tijd vastplakken aan de accessoires en zo moeilijk te verwijderen worden.
- De pastamaker dient te worden schoongemaakt met water en een doekje of borstel(Soms kan het helpen hem 10 minuten in water te laten weken, dan wordt het schoonmaken eenvoudiger)
- Pas op dat u uw hand niet bezeert tijdens het schoonmaken.

Motorbehuizing

Alleen een vochtige doek mag gebruikt worden voor het schoonmaken van de buitenkant van de behuizing.

Mengkom, menggereedschap

LET OP:

De onderdelen zijn niet geschikt voor de vaatwasser. Indien blootgesteld warmte of agressieve schoonmaakmiddelen kunnen ze vervormen of verkleuren.

Onderdelen die in contact zijn gekomen met voedsel kunnen worden schoongemaakt met een sopje.

WAARSCHUWING:

Gevaar op verwondingen!

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar, tenzij anders vermeld, beginnend vanaf de datum van de initiële aankoop of bezorgdatum.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: https://sav.hkoenig.com.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor

Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakkings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).

- Normaal onderhoud van het apparaat.

- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.

- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.

- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).

- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.

- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: https://sav.hkoenig.com/.

Bescherming van het milieu:

De accu kan schade aan het milieu toebrengen, u dient de accu te verwijderen voordat u het apparaat weggooit, of naar een aangewezen recyclepunt brengt.

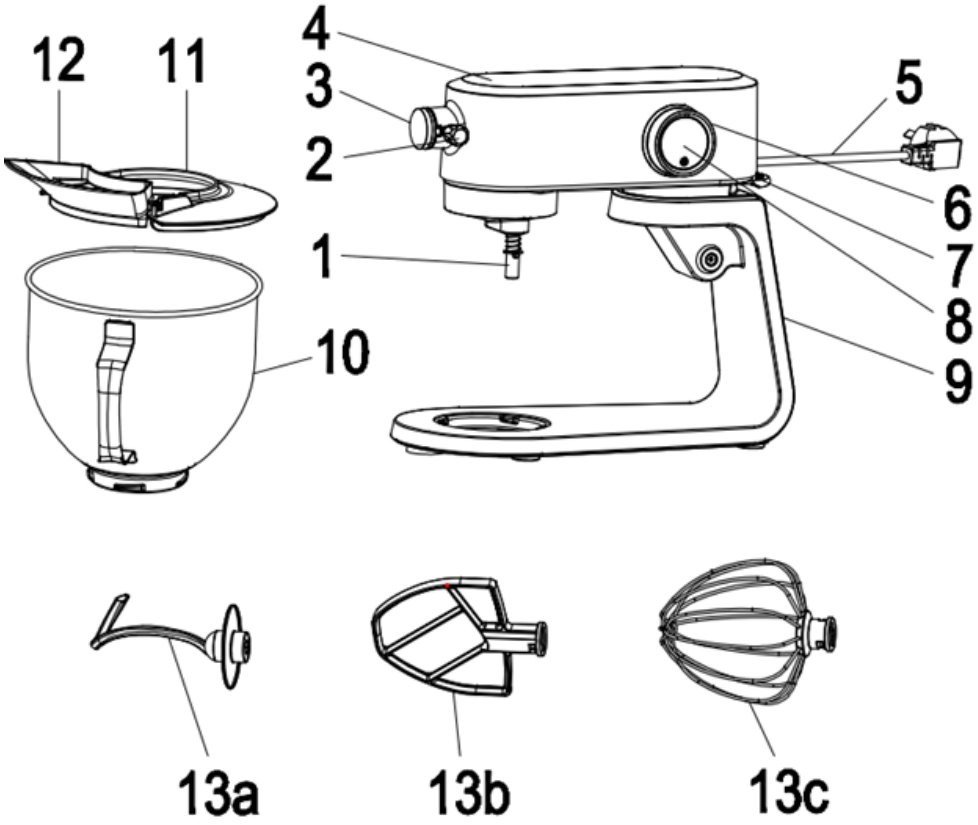
Dit symbool op het product of in de handleiding geeft aan dat uw elektrische en elektronische apparaten na hun levensduur apart van uw normale afval dienen te worden afgevoerd. Er zijn aparte inzamelpunten voor recycling in de EU. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper waarvan u het product heeft gekocht.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - https://en.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

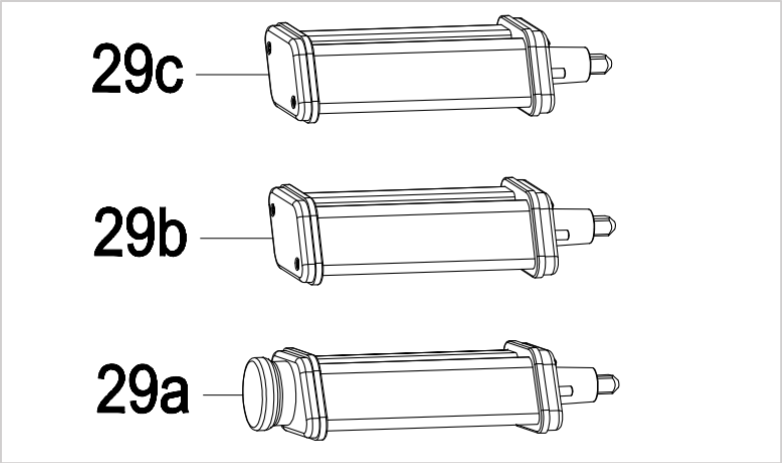
ESPANOL

Descripción del producto



1.	Eje de accionamiento	9.	Soporte
2.	Tornillo	10.	Tazón para mezclar
3.	Cubierta frontal	11.	Cubierta para salpicaduras
4.	Brazo motriz	12.	Embudo
5.	Cable de alimentación	13a.	Gancho
6.	Regulador del nivel de operación	13b.	Batidor
7.	Nivel para subir y bajar el brazo	13c.	Mezclador

8.	Interruptor LED de encendido		



29a	Rodillo para lasañas
29b	Rodillo para fettuccine
29c	Rodillo para espaguetis

Instrucciones de instalación

5. Desenrosque el tornillo (2) y retire la cubierta del conector frontal (3) en el brazo de transmisión helicoidal.
6. Para instalar el rodillo de masa para lasañas (29a), insértelo en el conector del brazo de la batidora y apriete el tornillo (2) para fijarlo.
7. Coloque la masa en el centro del rodillo de arriba hacia abajo para hacer láminas tan lisas como una hoja.
8. Siga el mismo procedimiento para colocar el rodillo de fettuccine (29b) o el rodillo cortador de espagueti (29c).

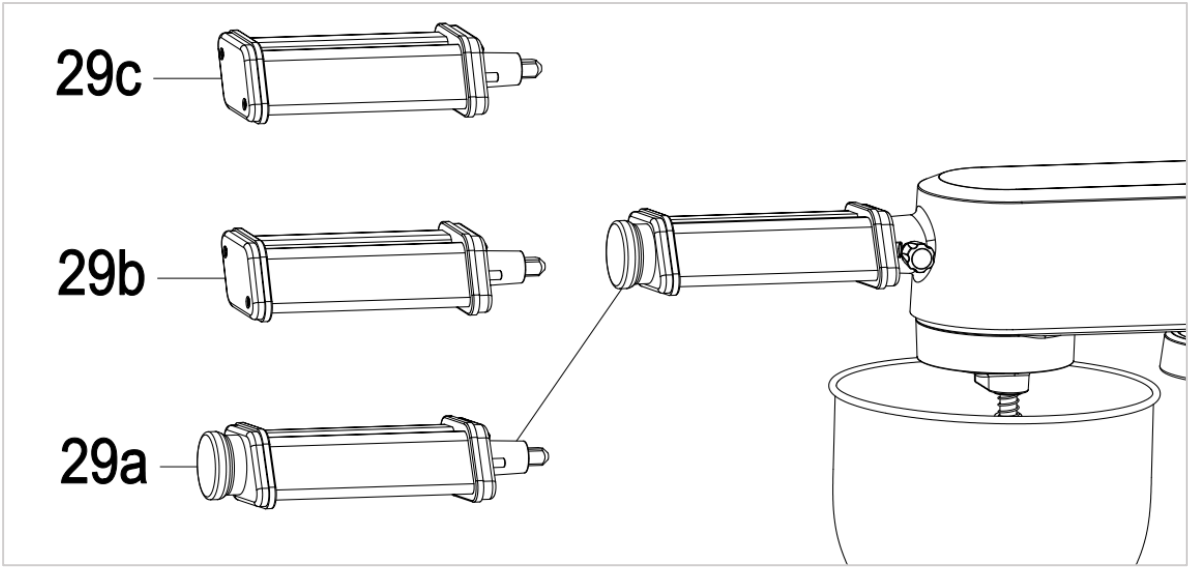
Instrucciones de uso

1. Enchufe la batidora/amasadora a un tomacorriente debidamente protegido con suministro de 220-240 V / 50-60 Hz.
2. Pulse el botón ON/OFF (8) de la batidora para encenderla.
3. Conecte el accesorio deseado para procesar su masa y ajuste la velocidad entre 1-8 girando la perilla (6).

NOTA: no utilice la batidora por más de 15 minutos con ninguno de los rodillos acoplado y déjela refrescar durante 10 minutos después de usos prolongados.

Instrucciones de limpieza

- Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente antes de empezar a limpiar la máquina.
- ¡Nunca sumerja la máquina en agua ni en ningún otro líquido!
- No utilice objetos afilados ni detergentes abrasivos.
- Después de utilizar la máquina, limpie todos los accesorios lo antes posible para evitar que los



residuos se adhieran en las superficies e intersticios, ya que después de algún tiempo puede ser difícil eliminarlos.

- Los rodillos pueden ser lavados con agua utilizando un paño de cocina o un cepillo para retirar los residuos. A veces puede ser necesario sumergirlos en agua durante 10 minutos para ablandar los residuos y facilitar la limpieza.
- Manipule los rodillos con cuidado para prevenir lesiones durante la limpieza.

Carcasa de la batidora

- Para limpiar las superficies externas de la máquina use solamente un paño húmedo y tome cuidado para que el agua no penetre por las ranuras.

Tazón y accesorios de mezclado

PRECAUCIONES:

- El tazón y los accesorios de mezclado no son aptos para lavarlos en un lavavajillas y no son resistentes al calor. El uso de limpiadores abrasivos y la exposición a altas temperaturas

pueden deformar o deteriorar estos componentes.

- Los componentes que entran en contacto con los alimentos procesados se pueden lavar con agua jabonosa.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: https://sav.hkoenig.com.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).

- Mantenimiento normal del aparato.

- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.

- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.

- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).

- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.

- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: https://sav.hkoenig.com/

ADVERTENCIA: ¡Peligro de lesiones personales!

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

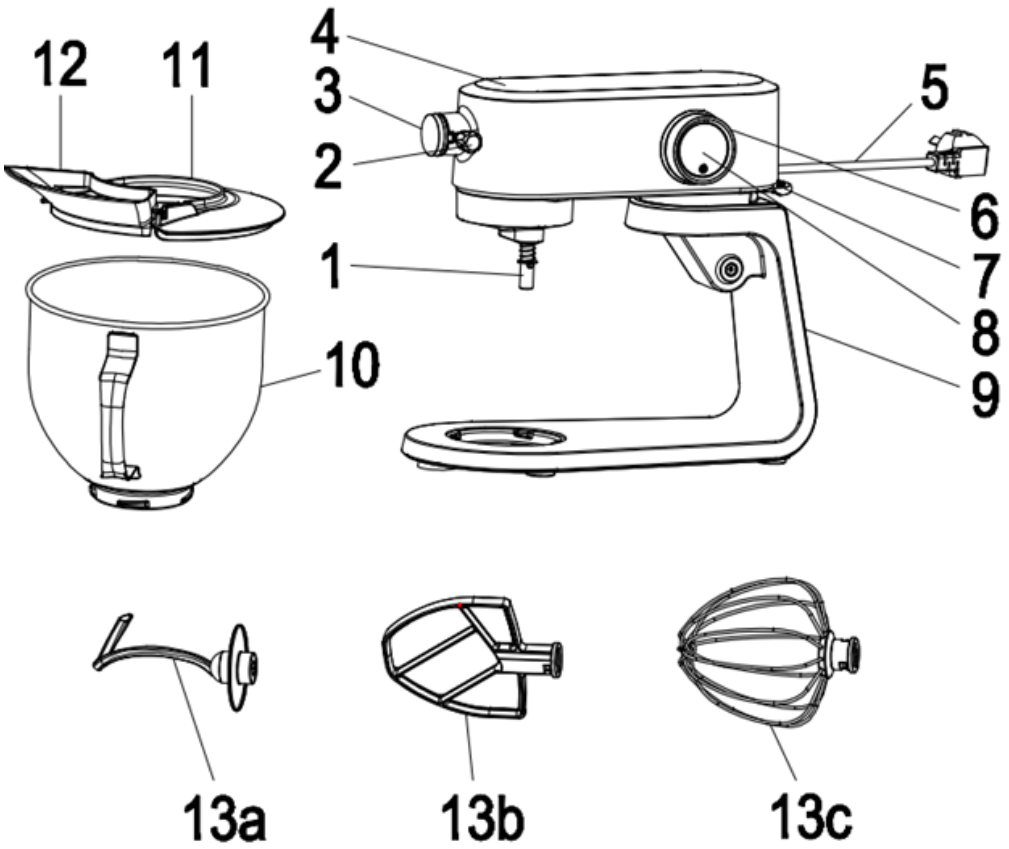
La batería puede contaminar el medio ambiente, retírela del aparato antes de desecharlo o entregue el aparato completo en un punto de recolección y reciclaje de electrodomésticos.

Este símbolo en la placa del aparato o manual de instrucciones, significa que su aparato debe ser descartado por separado al final de su vida útil y nunca con los desechos domésticos comunes. Hay sistemas de recolección apropiados para el reciclaje de electrodomésticos por toda la Unión Europea. Para mayor información, comuníquese con las autoridades de su localidad, el servicio de atención al cliente de su distribuidor o vaya directamente donde compró el aparato.

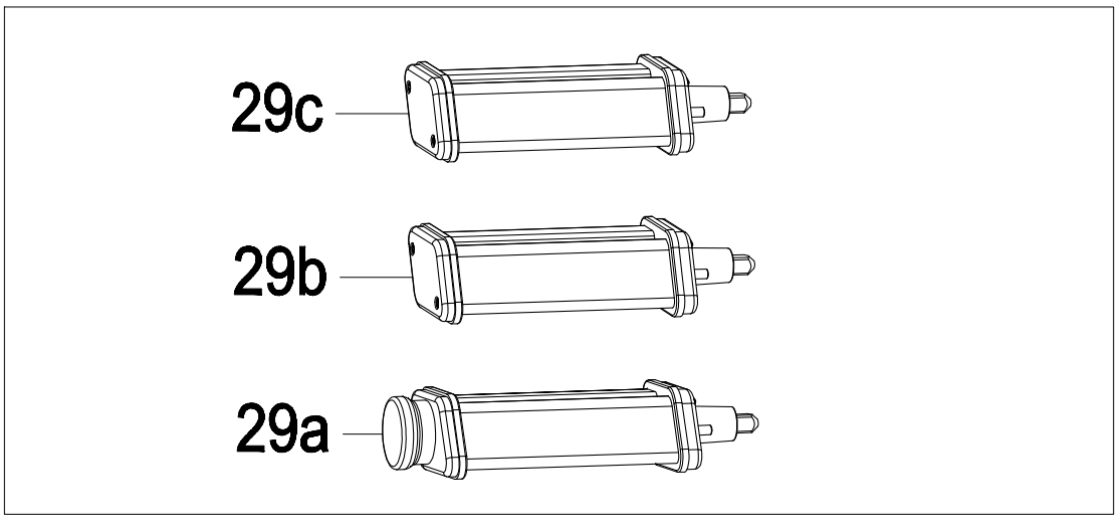
Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - https://sac.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

Descrizione del prodotto



1	Albero Motore	9	Supporto
2	Vite	10	Ciotola
3	Copertura frontale	11	Paraschizzi
4	Braccio di azionamento	12	Imbuto
5	Cavo di alimentazione	13a	Gancio per impastare
6	Regolatore Funzionamento e Leva	13b	Battitore
7	Leva per alzare ed abbassare il braccio	13c	Frusta
8	Pulsante Accensione & LED		

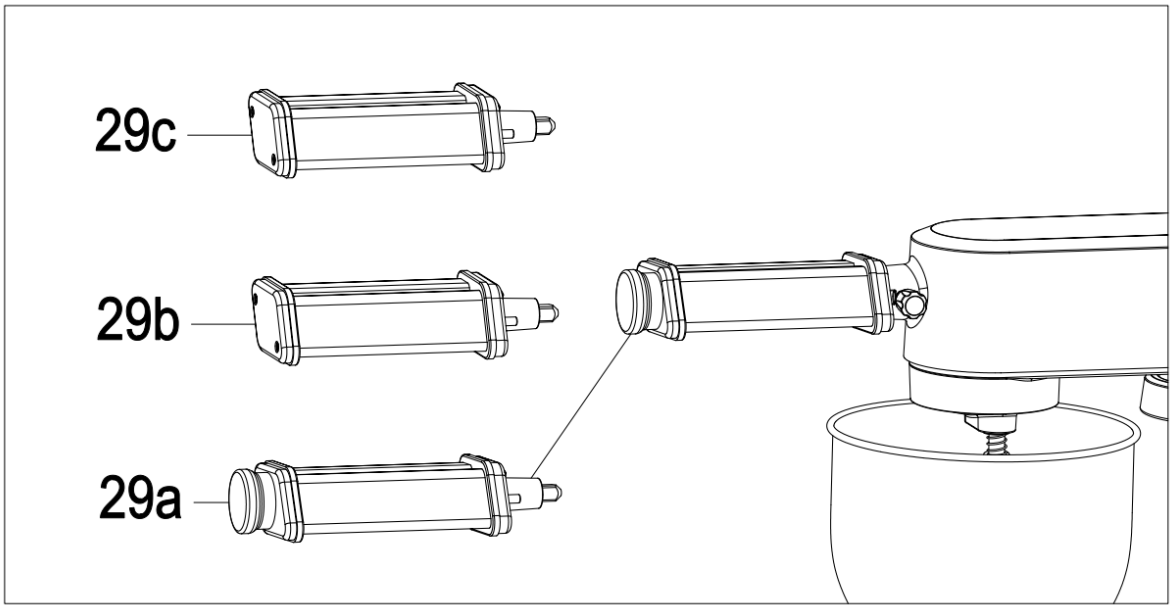


29a	Rullo Pasta	29c	Taglia spaghetti
29b	Taglia fettuccine		

Prima Operazione - Generale

1.Rimuovere la vite (2) e rimuovere il coperchio anteriore della protezione (3) dall'unità elicoidale.

2. Installare l'accessorio pasta (29a) con vite (2) e bloccarlo.
3. Inserire l'impasto dall'alto verso il basso per formare la sfoglia
4. Scegliere il tagliafettuccine (29b) o il taglia spaghetti (29c) per tagliare la pasta.



Funzionamento con accessorio pasta

1.Collegare il dispositivo a una presa di alimentazione con contatto di sicurezza da 220-240 V, / 50/60 Hz

2.Premere il pulsante di accensione(8)..

3.Accendere l'accessorio per la pasta e regolare i livelli su 1-8 dall'interruttore (6).

Nota :

Con l'Accessorio Pasta non far funzionare la macchina per più di 15 minuti, lasciarla raffreddare per altri 10 min.

Pulizia

- Prima di pulire la macchina, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa.
- Non immergere mai l'alloggiamento con il motore in acqua!
- Non utilizzare accessori e detergenti taglienti o abrasivi.
- Dopo il funzionamento, tutti gli accessori devono essere puliti il prima possibile per evitare gli ingredienti si attacchino gli accessori per lungo tempo il che li renderebbe difficili da pulire.
- La macchina per la pasta può essere messa in acqua e pulita con uno strofinaccio o una spazzola□(Se necessario si può immergere prima in acqua per 10 minuti, sarà più facile da pulire)

- Fare attenzione alle mani durante la pulizia.

Alloggiamento del motore

Utilizzare solo un panno umido per risciacquo per pulire l'esterno dell'alloggiamento.

Ciotola per mescolare, attrezzatura per miscelare

ATTENZIONE:

I componenti non sono adatti per la pulizia in lavastoviglie. Se esposti a calore o detergenti caustici potrebbero deformarsi o scolorirsi.

I componenti che sono entrati in contatto con il cibo possono essere puliti con acqua saponata.

AVVERTIMENTO:

Pericolo di lesioni!

GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni, se non diversamente stabilito dalla legge, a partire dalla data di acquisto iniziale o di consegna.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita: https://sav.hkoenig.com.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema? Questo vi porterà al modulo di

richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).

- Normale manutenzione dell'apparecchio.

- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.

- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.

- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).

- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.

- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: https://sav.hkoenig.com/.

Protezione ambientale:

La batteria di questo apparecchio può inquinare l'ambiente, tu deve rimuovere la batteria prima di smaltire l'apparecchio o consegnare l' apparecchio ad un centro per la raccolta differenziata.

Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. In tutta l'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per il riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - https://assistenza.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !